

La semaine A RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION

Du 29 septembre
au 5 octobre 1956

Vol. VI, No. 52

Montréal

10¢ l'exemplaire

A la télévision, à partir du 4 octobre . . .



. . . la quatrième saison de "L'Heure du Concert"

Notre montage donne un aperçu des spectacles qui passeront à l'Heure du Concert au cours de la saison et permet de reconnaître soit des vedettes invitées, soit les membres de l'équipe qui travaille au succès de la série. Dans la deuxième photo, en haut, de gauche à droite, le metteur en scène Jan Doat, Pierre Mercure, réalisateur et coordonnateur des émissions musicales, faisant face au réputé chef d'orchestre Jean Beaudet; à droite, Guy Parent, réalisateur; plus loin, groupés autour du réalisateur François Bernier, (assis), on voit Gabriel Charpentier, adjoint à la coordination, le metteur en scène Irving Guttman et Pierre Mercure; à l'extrême droite, Pierrette Alarie et André Turp, vedettes des Contes d'Hoffmann, l'opéra qui inaugure la série. Au centre, deuxième photo: Jan Rubes que l'on entendra le 7 février dans Boris Godounov de Moussorgsky; puis Igor Markevitch qui dirigera cet opéra ainsi que le Concert de musique française le 10 janvier; à

droite, le couple idéal du théâtre lyrique: Pierrette Alarie et Léopold Simoneau qui chanteront Mireille de Gounod, le 24 janvier; à l'extrême droite, le danseur Eric Hyrst s'effaçant derrière une ballerine délicieuse comme un Watteau, et qui a créé une chorégraphie nouvelle pour les Sylphides de Chopin, à l'affiche le 1er novembre. Dernière rangée, de gauche à droite: Louis Quilicot qui chantera aux côtés de Patricia Neway dans le célèbre opéra d'Alban Berg, Wozzeck, le 21 février; une scène de l'opéra Roméo et Juliette de Gounod qui sera présenté le 7 mars; un dessin de Fred Back; cet excellent artiste illustrera l'Enfant et les Sortilèges de Ravel qu'on verra le 13 décembre, spectacle dont Claire Gagnier, à droite, sera la vedette. Enfin, les photos tirées de scènes de ballet, illustrent la légèreté et la grâce des danseurs de madame Chiriaeff ainsi que des autres troupes qui prendront part à ces représentations de l'Heure du Concert.



PIERRE MERCURE, compositeur et chef d'orchestre, que l'on voit ici en train de diriger l'orchestre de l'Heure du Concert, est également le coordonnateur des émissions musicales à la télévision. Toutefois, cette saison encore, il accomplira le tour de force de signer quelques-unes des réalisations les plus audacieuses de l'Heure du Concert.

"Boubouroche" de Courteline

Lundi 1er octobre, à 8 h. 30 du soir, le *Petit théâtre* présentera au réseau Français de Radio-Canada, *Boubouroche*, célèbre comédie de Courteline.

Courteline avait d'abord écrit *Boubouroche*, sous forme de nouvelle en 1892 et la transforma l'année suivante pour la scène. La pièce, plus condensée, y gagna en hardiesse et en pénétration et obtint par la suite un succès toujours renouvelé.

Cette savoureuse comédie en deux actes met en relief l'éternel problème de l'homme amoureux et de l'incroyable ingéniosité dont il dispose pour ne pas voir les défauts de celle qu'il adore.

C'est ainsi que Boubouroche, un bon petit bourgeois débonnaire, fait l'autruche devant Adèle, une jeune veuve attendrissante qu'il soutient dans l'épreuve en la soulageant des petits ennuis de l'existence; il pousse même la générosité jusqu'à lui payer un petit appartement coquet.

Hélas! un co-locataire mal intentionné lui laisse entendre que la veuve le trahit et qu'elle reçoit chez elle des jeunes gens.

Boubouroche monte en vitesse chez Adèle, perquisitionne dans tous les coins, pour découvrir un jeune homme enfermé dans un placard.

Mais la perfide improvise sur le champ une explication que Boubouroche s'empresse de croire, pour ne pas souffrir les tourments de l'amoureux trompé.

Boubouroche de Courteline, que l'on entendra au *Petit théâtre*, lundi 1er octobre, a été enregistré cet été, lors du Festival de Ste-Adèle, par les soins de Radio-Canada. La distribution est la suivante: (Adèle) Huguette Oligny; (Boubouroche) Georges Groulx; Robert Rivard, Jean-Louis Paris et Claude Préfontaine. C'est une réalisation Roger Citerne.

Les titulaires des grandes émissions de prestige de Radio-Canada nous présentent leurs nouvelles saisons

"L'Heure du Concert" et "Concerts pour la Jeunesse"

Bientôt commenceront la quatrième saison de *L'Heure du Concert* et la troisième année consécutive des *Concerts pour la Jeunesse*. Voilà déjà un bilan imposant pour un réseau de télévision qui ne compte que quatre ans d'existence. C'est dire combien aussi la musique sérieuse s'est acquise une place de choix à la télévision, comme en témoigne l'intérêt manifeste d'une partie de plus en plus vaste des téléspectateurs à travers tout le pays.

A *L'Heure du Concert* qui débute le 4 octobre prochain, à 10 heures du soir, les réalisateurs François Bernier, Guy Parent et Pierre Mercure devront rivaliser avec les présentations du *Télé-théâtre* qui seront vues en alternance au réseau français, tandis que *L'Heure du Concert* continuera d'atteindre la totalité du réseau anglais chaque semaine, y compris le poste CBMT à Montréal.

Pour ce qui est du réseau français, les productions musicales bimensuelles redoubleront donc d'ambition, avec des

oeuvres toutes d'envergure comme: *les Contes d'Hoffmann*, *Boris Godounov* et *Roméo et Juliette* de Gounod, tandis qu'un soin tout spécial sera apporté à la présentation de premières canadiennes comme: *L'Enfant et les Sortilèges* de Maurice Ravel et *Colette*, et *Wozzeck* d'Alban Berg, le chef-d'œuvre de l'opéra contemporain. La centième *Heure du Concert* (le 29 novembre) sera soulignée par une représentation scénique de l'oratorio de Jean Cocteau et Igor Stravinsky: *Oedipus Rex*, l'une des œuvres lyriques les plus importantes de ce siècle.

Le côté strictement orchestral sera de nouveau exploité, avec un concert dirigé par Igor Markevitch et quelques apparitions du McGill Chamber Orchestra. Un concert sera également consacré à la Symphonie Féminine de Montréal, et un autre aux Stratford Festival Singers. Quelques spectacles de grands ballets du répertoire complètent le programme de cette saison.

Les *Concerts pour la Jeunesse*, que réalise cette année Jean-Yves Landry,

conservent la formule employée par les années passées par François Bernier. On y retrouvera en effet les "Matinées Symphoniques" avec Wilfrid Pelletier, et des "Initiations à l'Orchestre" avec Roland Leduc, de même qu'une quantité de sujets allant de la musique sacrée au jazz.

Deux nouvelles formules seront de plus mises à l'essai: *L'Histoire de la Musique* avec Jean Vallerand, et *L'Évolution du Théâtre Lyrique* avec Jean de Rigault. Trois émissions seront consacrées à *L'Histoire de la Danse*, et une autre traitera de *la Musique canadienne*.

Les plans de la prochaine saison musicale ont déjà dépassé le stade des esquisses puisque l'équipe entière, assistée de Gabriel Charpentier y travaille depuis avril dernier, et nous sommes maintenant prêts à aborder la saison avec un choix d'œuvres et d'artistes qui feront honneur, nous l'espérons, à la confiance que l'on a portée et que l'on continue de porter à l'égard de la musique sérieuse à la télévision.

Pierre Mercure

Le "Wednesday Night" du réseau Français

Au cours de la prochaine saison radiophonique, Radio-Canada présentera à tous les auditeurs du réseau Français, plusieurs émissions d'envergure parmi lesquelles il faut signaler celles du mercredi soir, (8 h. 30 à 10 heures.)

Ces émissions seront présentées sous les titres de *Sur toutes les scènes du monde*, *Wednesday Night*, et *Festival*. La saison durera du 3 octobre au 29 mai prochain.

Les *Wednesday Night* seront présentés les 10 octobre, 21 novembre, 19 décembre, 2 janvier, 13 février, 27 mars et 24 avril. Suivant cette énumération, on entendra *Troilus* et *Cressida*, de William Walton, *Hippolyte et Aricie*, de Jean-Philippe Rameau, *Werther*, de Jules Massenet, *Gianni Schicchi*, de Puccini, et *Oedipus Rex*, de Stravinsky, (présentés à la même émission) *La Serva Padrona*, de Pergolèse, et *Prima Donna*, d'Arthur Benjamin, (même émission) et enfin pour les deux dernières soirées, *la Tosca*, de Puccini et *Mathis der Mahler*, de Paul Hindemith.

Plusieurs de ces émissions offrent un intérêt tout particulier parce qu'elles présentent des œuvres en première audition en Amérique ou encore parce qu'elles sont très rarement jouées.

Signalons qu'*Hippolyte et Aricie*, le premier opéra marquant vraiment le

génie de Jean-Philippe Rameau dans ce domaine, est une première américaine. Cet opéra fut créé à l'Académie de Musique de Paris en 1733.

La semaine prochaine, 10 octobre, de 8 h. 30 à 10 heures du soir, le *Wednesday Night* mettra donc à l'affiche *Troilus et Cressida*, de Shakespeare, musique du compositeur anglais William Walton.

La distribution comprendra: *Troilus* (John Vickers), *Cressida* (Mary Simmons), *Evadne* (Joan Hall), *Diomedes* (Bernard Turgeon), *Pandarus* (William McGrath), et *Calkas* (Jan Rubes). L'orchestre sera sous la direction de Geoffrey Waddington.

Après de brillantes études musicales, les débuts de William Walton furent accueillis avec beaucoup de restriction par les critiques. Ils qualifiaient son écriture du mot "horrible". Mais peu à peu ils découvrirent en lui le vrai génie du musicien sur lequel ils fondèrent beaucoup d'espoir.

C'est peut-être au contact de Busoni et d'Ernest Ansermet que William Walton découvrit sa véritable personnalité qui lui permit bientôt de se dégager de toutes les influences.

L'œuvre de ce compositeur comprend aujourd'hui des compositions de tous genres. Et, en écrivant *Troilus et Cressida*, William Walton montrait une autre fois sa versatilité de musicien.

ÉMISSIONS DU MATIN

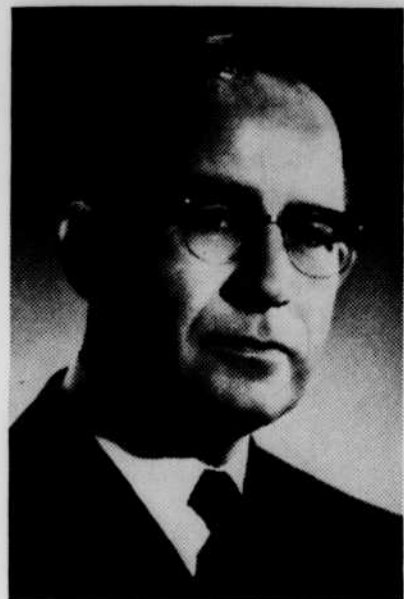
Avec le retour de l'automne, trois émissions familiales reprendront l'affiche du réseau Français de Radio-Canada, au cours de la matinée, du lundi au vendredi inclusivement.

Tout d'abord, *Entre nous, Mesdames*, mise en ondes de Guy Mauffette, qu'on entendra à 10 h. 30. Cette émission se compose d'un courrier et d'une chronique féminine, confiés à Michèle Tisseyre et Alec Pelletier, ainsi que d'un sketch d'Eugène Cloutier mettant en vedette Huguette Oligny et un comédien invité.

A 11 h. 15, *Vies de femmes*, roman radiophonique de Paul Gury, présentera les problèmes de la famille Pigeonneau, composée de Madame (Estelle Mauffette) et de ses quatre enfants mal élevés, qui empoisonnent l'existence des voisins que l'on connaît déjà: Martine (Yvette Brind'Amour), la mère d'un enfant prodige, qui épousa en secondes nocces un ébéniste (Roland Chenail).

A 11 h. 30, *les Joyeux troubadours*, texte d'André Rufiange.

Cette demi-heure de fantaisie et de bonne humeur reviendra avec son équipe de joyeux troubadours: la diseuse Estelle Caron; Gérard Paradis, ténor; le violoniste Lionel Renaud et son ensemble instrumental. Le tout, animé par le sympathique annonceur, Jean-Maurice Bailly.



EUDORE PICHÉ, organisateur d'émissions au Service des Emissions éducatives et des Affaires publiques, aura à établir le choix des deux séries de Festival qui seront à l'affiche du réseau Français les dimanches et mercredis soirs.

"Festival"

Nos lecteurs se souviennent que Radio-Canada a inscrit à son horaire, depuis le printemps dernier, tous les mercredis, la rediffusion de grands concerts donnés à l'occasion des grands festivals internationaux d'York, d'Edimbourg, d'Aldebourg, de la Sainte-Chapelle de Paris et de Bordeaux. Au cours de notre nouvelle saison radiophonique, notre émission *Festival* du mercredi soir, (de 8 h. 30 à 10 heures au réseau Français), sera consacrée à des oeuvres dramatiques qui étaient au programme des festivals de Bordeaux, d'Angers, de Strasbourg, de Blois, de Saint-Malo. C'est ainsi que nos auditeurs auront le plaisir d'écouter des transcriptions, réalisées par la Radiodiffusion-Télévision Française, des pièces suivantes : *Ce Fou de Platonov*, de Tchekhov (Festival de Bordeaux), *Richard III* de Shakespeare (Festival d'Angers), *l'Alouette*, de Jean Anouilh (Festival d'Angers), *le Triomphe de l'Amour*, de Marivaux (Festival de Strasbourg), *Roméo et Juliette*, de Shakespeare (Festival de Blois), *César et Cléopâtre*, de Bernard Shaw (Festival de Saint-Malo).

Une autre série de *Festival* sera à l'affiche tous les dimanches, de 8 h. 30 à 10 heures du soir, à compter du 30 septembre. Elle sera exclusivement consacrée à la musique. Au programme, les festivals de Strasbourg, de Vichy, d'Aix-en-Provence, de Prades, de Stockholm, etc. Les concerts présentés dans le cadre de ces festivals nous donneront l'occasion d'entendre des oeuvres devenues classiques, et quelques autres dont ce sera la première audition en Amérique.

Il n'est pas besoin d'insister sur la haute tenue de ces festivals internationaux, qui comptent de nos jours parmi les manifestations les plus remarquables de la vitalité de la musique et du théâtre.

Eudore Piché

Des pièces de tous temps et de tous pays inscrites à l'horaire du "Téléthéâtre"

Il existe, depuis quelques mois, un *Théâtre populaire*. Et voici que va rouvrir bientôt le *Téléthéâtre* — évidemment pas dans le but d'en établir un, qui serait impopulaire ! Mais pour permettre que, dans le cadre plus généreux d'une heure et demie, de grands spectacles dramatiques soient montés, — que des oeuvres soient représentées.

Le *Téléthéâtre* de Radio-Canada est heureux de pouvoir inaugurer sa saison 1956-57, le 11 octobre, avec une pièce originale canadienne : *Pour 5 sous d'amour*, de Marcel Dubé et Louis-Georges Carrier. Un drame d'amour dans le petit monde des vestes-de-cuir dont le lieu de communion est le restaurant du coin. Drame que nous fera voir — nous sommes bien à la télévision — le réalisateur Carrier, co-auteur du scénario. Direction technique de Roger Morin, pour toute la série.

Le 25 octobre, *Est-il bon ? Est-il méchant ?* de Diderot. Mais oui, l'encyclopédiste. Le théâtre l'attirait. N'a-t-il pas écrit *Paradoxe sur le comédien* ? Il fit cette charmante pièce de forme classique, qui resta pratiquement inconnue, mais que n'auraient pas désavouée Marivaux ni Beaumarchais. Un certain M. Hardouin nous y oblige, le

plus aimablement du monde, à considérer si la fin justifie vraiment les moyens... Réalisation de Gérard Robert, dont on n'a pas oublié le *Sur la terre comme au ciel*, de la saison dernière.

Le 8 novembre, une pièce satirique de George Bernard Shaw sur la guerre au temps des charges de cavalerie et sur quelques types humains qu'elle fait se révéler : *Le Héros et le Soldat*. Réalisation de Jean-Paul Fugère, qui rejoint le *Téléthéâtre* après ses trois années remarquables aux *Plouffe*.

Ainsi de suite, à tous les deux jeudis, le *Téléthéâtre* se propose de jouer, sous Carrier, Robert ou Fugère, trois autres pièces canadiennes : un Romain ; un Claudel (*L'Annonce faite à Marie*, dans la semaine de Noël) ; un Hamlet d'avant Shakespeare ; un Montherlant...

Ces projets sont ambitieux et le seraient sans doute pour n'importe quelle scène française d'aujourd'hui. Les amateurs du *Téléthéâtre* s'attaquent à ce programme avec joie, escomptant un large appui du public. La "qualité" de ces douze émissions de prestige ne saurait passer inaperçue aux yeux de nos quelques centaines de milliers de



JACQUES LANDRY, qui fut le réalisateur, à la télévision, des *Idées en marche* et de *Conférence de Presse*, est maintenant directeur adjoint des programmes à CBFT. A ce titre, et comme coordonnateur du *Téléthéâtre*, il présente la nouvelle saison dramatique, qui prendra l'affiche le 11 octobre à 10 heures du soir.

télespectateurs. Ce sera une grande conquête du théâtre chez nous que, pour avoir vu de bonnes pièces à la télévision, le grand public en vienne à les reconnaître et à les aimer.

Jacques Landry

"L'Orestie", commentée par Roger Citerne, inaugure "Sur toutes les scènes du monde"

Cette année encore, tous les théâtres du monde, du moins un grand nombre, se donnent rendez-vous à notre programme : d'octobre à janvier nous entendrons Eschyle, Tchekhov, T. Williams, Pirandello, Toupin, Lorca, Gracq, Claudel. Je n'ai pas l'intention de reprendre ici la présentation des pièces de cette série, faite dans le programme-horaire du Service des Emissions éducatives et des Affaires publiques. Je me bornerai à attirer l'attention de nos auditeurs sur la trilogie d'Eschyle par laquelle s'ouvre la saison : *L'Orestie*, qui sera présentée les 3 et 17 octobre.

L'entreprise est-elle présomptueuse ? Mon admiration passionnée pour Eschyle ne me permet pas d'en juger sainement, pourtant, il se pourrait... Il s'agit, en effet de présenter à un public du XXe siècle trois pièces grecques, Agamemnon, les Choéphores, les Euménides, écrites il y a 2414 ans pour les Grecs d'Athènes, et sur des sujets grecs qui, réduits à l'état d'anecdote, ne semblent pas présenter de rapports intéressants avec notre univers moderne : une reine tue son mari au retour d'une expédition guerrière de dix ans, puis se fait assassiner elle-même, avec son amant, par son fils ; ce fils est alors pris en chasse par une meute de monstres femelles qui réclament vengeance, et enfin absous par Athéna et le tribunal d'Athènes.

Encore ne connaissons-nous là qu'une partie des exploits meurtriers de cette illustre famille : cela a commencé avec un meurtre commis par l'ancêtre Pélopie ; et, depuis, les générations successives portant le poids de la malédiction héréditaire, accomplissent le crime par réaction en chaîne.

Eh bien, cette terrible série de crimes et de vengeances a impressionné la mémoire des hommes au point qu'on retrouve, tout au long de l'histoire littéraire, des rejets de l'antique souche eschyléenne. Pour m'en tenir aux plus récents, qu'il me suffise de citer *l'Electre* de Giraudoux, inspirée des Choéphores, les Mouches de Sartre, transposition existentialiste des Euménides, ou "Mourning becomes Electra," la longue trilogie d'O'Neill dans laquelle on retrouve les personnages d'Eschyle sous des noms, des caractères et des situations modernes. C'est dire que l'intérêt de *L'Orestie* ne réside pas dans la pure mythologie ou les allusions politiques et religieuses qu'elle contient (laissons ce régal aux érudits !). Agamemnon, Clytemnestre, roi et reine d'Argos, sont bien morts pour nous, et de quelle mort ! mais leurs passions de gloire et de haine leur survivent ; de même l'angoisse de Cassandra, la révolte d'Electre, l'héroïsme criminel d'Oreste nous atteignent par delà les siècles, encore tout

frémissements de vie. Ces passions brûlantes, ces sentiments aigus et cette fatalité qui bouscule et conduit tout,



nous offrent une rétrospective millénaire d'un monde aussi torturé que le nôtre. Ce pèlerinage aux sources nous donne l'assurance qu'à travers les variations de l'espace et du temps les grands sentiments humains sont permanents. Peut-être cette constatation est-elle d'un profit suffisant pour justifier ce choix que je craignais présomptueux.

Roger Citerne

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio). CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO

Nouveau-Brunswick

*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s

Québec

*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s

CHGB	Ste-Anne-de-la-Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s

CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s

Ontario

CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s

Manitoba

CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s
------	-------------	------	------

Saskatchewan

CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230	Kc/s

Alberta

CHFA	Edmonton	680	Kc/s
------	----------	-----	------

*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFMT-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine

À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)

Directeur : Paul Roussel

Abonnement : \$2 par année (États-Unis : \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

CBV—Badinage

CBJ—Réveil-matin

CBAF—Radio-Journal

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Bonjour les Sportifs

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

CBAF—Intermède

8.15—Elévations matutinales

8.30—Rythmes et Mélodies

CBJ—Tables tournantes

9.00—Radio-Journal

9.05—Fantaisie

9.30—Tante Lucille

10.00—Les Ondes enfantines

Avec Mme Jean-Louis Audet.

10.30—L'Heure des jeunes

Avec Claude Francis.

11.00—Le Club des chansonniers

11.30—Musique de ballet

CBV—Divertissements

CBJ—Tourbillon musical

12.00—Musique légère

Le samedi, 29 septembre

CBAF—Radio-Journal

12.15—CBAF—Musique

12.30—Le Réveil rural

Paul Boutet, commentateur.

CBAF—Musique du Broadway

12.59—Signal-horaire

1.00—Piano

CBJ—La Voix agricole du Saguenay

1.15—Radio-Journal

1.25—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—Chansonnets

CBJ—Ce qui se passe

2.00—L'Heure de l'Opéra

"Mireille" (Gounod). — "L'Heure espagnole" (Ravel).

5.00—Rythmes et Chansons

5.30—Pot-pourri

5.45—CBAF—Le chapelet

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—CBC News

6.15—La Langue bien pendue

Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton.

Jean-Marie Laurence, Pierre Davault, Animatrice: Marcelle Barthe.

6.30—Orchestre symphonique de Boston

7.15—Musique des Pays-Bas

7.30—Reportage

8.00—Récital

Marcel Baillargeon, flûtiste, et John Newmark, pianiste. Andante en do majeur, K. 315 (Mozart). — Sonate en fa majeur (Telemann). — Sonate en si bémol majeur (Beethoven).

8.30—Institut canadien des Affaires publiques

"Le rôle du professeur". Cette quatrième séance sera sous la présidence du R.P. G. Plante, Participants : MM. Maurice Lamontagne, Léo Guindon et Roland Piquette.

9.30—L'Harmonie de Radio-Canada

Dir. Gerald Gagnier.

Denis Harbour, basse, et Luba Sluzac, pianiste. "Fame and Glory" (Albert Matt). — "Krakowiak" (Chopin). — "Nimrod", ext. de "Enigma Variations" (Elgar).

12.59—Signal-Horaire

"Les Trois Grenadiers" (Schumann). — "Copacabana" (Harold Walters). — "Stein Song" (Fens-tad).

10.00—Radio-Journal

10.05—Tour de chant

Le Chœur Palestrina, dir. le R.P. Jules Martel, O.M.I. "Quam dilecta tabernacula tua" (Mgr Rafaele Casimiri). — "O Mensch bewein dein Sünde gross" (Bach).

— "Jesus Joy of Man's Desiring" (Bach). — "Oremus pro pontifice" (Mgr Licinio Refice). — "Alma Redemptoris Mater" (mélodie grégorienne). — "Beati eritis" (Giovanni Groce). — "Factus est repente" (Gregor Aichinger). — "Alleluia, Fac nos innocuam" (mélodie grégorienne). — "Magnificat" (E. Billeton).

10.30—Images du Canada

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

"Western Symphony" (Kay-Balanchine); Orch. du New-York City Ballet, dir. Léon Barzin.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

10.00—Fon Fon

Avec Claudine Vallerand et le pianiste Pierre Brabant. Centre d'intérêt : "Notre école". Chant, travail manuel, histoire.

11.00—Concerts pour la jeunesse

Documentaire de l'O.N.F. sur les Jeunesses Musicales du Canada. Interview avec le directeur, M. Gilles Lefebvre. Ont participé à ce film : Henryk Szeryng, John Newmark, Ronald Turini, Jean-Paul Jeannotte, Sylvio Lacharité, Rafael Masella et le jeune pianiste Michel Dussault.

12.00—Mire

1.00—Musique

1.55—CBFT—Football

Alouettes-Tiger Cats.

4.30—Film

5.00—Tic Tac Toc

Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymond Prud'homme.

5.30—Rodolphe

6.00—Beau temps, mauvais temps

6.30—Ce soir

6.45—Le cinéma et ses vedettes

7.15—Le Téléjournal

7.30—Croisière

7.45—Quelles Nouvelles

Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.

8.00—Aventures

Animateur : Wilfrid Lemoine; commentateur : Gaëtan Montreuil. Kenneth Tropehan nous conduira au Pérou où il a tourné un film sur la déesse Inca; "Illa Tica".

8.30—Cinéparade

Interviews avec Henri Decoin, Renée Jeanmaire, Roland Petit, Eddie Constantine, Madeleine Robinson. Scènes du film "Folies Bergères".

9.00—Chacun son métier

9.30—Long métrage

"Quatre plumes blanches". John Clements, Ralph Richardson, C. Aubrey Smith, June Duprez.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.

11.15—Reprise long métrage

"Ils ont vingt ans". Jacqueline Gauthier, Philippe Lemaire, Félix Oudart.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

1.55—CBMT—Football

Alouettes-Tiger Cats.

4.00—CBOT—Cowboy

Corner

5.00—Naughty Boy

5.30—Wild Bill Hickok

6.00—Oh! Susannah!

6.30—Mr. Fix-it

6.45—CBC TV News

7.00—Terry and Me

7.30—Interlude

8.00—Perry Como

9.00—Long métrage

11.00—CBC News

11.10—Lutte

(Tanevsky) : Orch. Radio-URSS, dir. Alexander Gauk. — "Poème d'extase" (Scriabine) : Orch. Phil. de New-York, dir. Dimitri Mitropoulos.

4.00—Concert populaire

CBJ—Intermède

4.15—CBJ—La Moisson

4.30—Tableaux d'opéras

5.00—Musique

contemporaine

Conférencier : Clermont Pépin. "Sacre du printemps", 1ère partie (Stravinsky).

CBAF—Le Quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Le Canada parle au monde

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

Le dimanche, 30 septembre

Concerto pour piano et orch. en mi (Mozzkowski) : Hannes Kann et Orch. Phil. Néerlandais, dir. Walter Goehr.

10.30—Récital

11.00—Bonjour-Dimanche

Un journal à l'intention des jeunes.

11.30—Musique de chambre

12.00—Perspectives internationales

12.15—Jardins plantureux

Wilfrid Meloche, agronome.

12.30—L'Eglise vivante

Initiation à la liturgie. Commentaires de M. Clément Morin, p.s.s. Chants grégoriens par le chœur Pie X.

12.59—Signal-Horaire

1.00—La Revue des Hebdomas

Avec Gérard Brady.

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—Piano

1.30—L'Art et la vie

Fernande et Jean Simard : "Degas".

2.00—Le monde parle au Canada

2.30—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie no 1 en do mineur

6.15—Fantaisie CBAF—Les Grands Compositeurs

6.30—Récital

Louissette Maltais, pianiste. Etude symphonique (Schumann). — "Silhouette" (Louissette Maltais). — "Feu d'artifice" (Debussy).

CBAF—Du côté de l'espoir

7.00—Match intercités

7.30—Les Petites Symphonies

Dir. Roland Leduc, George Lapenson, violon. Concerto no 3 en sol majeur (Mozart).

8.00—Nouveautés dramatiques

"Exécution sans jugement" (Léopold Hébert).

8.30—Festival du dimanche

Festival de Strasbourg. Orch. Radio-Strasbourg, dir. Louis Martin. Danses symphoniques (Jacques Casterède). — Concerto pour harpe et orch. (Milhaud). — Concerto pour flûte et orch. (Jean Rivier); soliste: Jean-Pierre Rampal. — Symphonie no 1 (Honegger).

10.00—Radio-Journal

10.15—Entretiens du dimanche
Albert Béguin: "Nouveaux visages du roman français".

10.30—Prise de bec

Arbitre: Jean-Charles Bonenfant. Invités: Roger Lemelin, André Giroux et Gilles Marcotte.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—Récital d'orgue

Maurice Beaulieu, organiste à l'église Notre-Dame.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

4.00—Institut canadien des Affaires publiques

5.00—Le Babillard

5.30—Pépinot

6.00—La Joie de connaître

6.30—Les travaux et les jours

Germain Lefebvre rencontre le lauréat de la Médaille d'or du Mérite agricole 1956, M. Paul-Abel Arès, de St-Césaire. — Auray Blain présente les Cercles de jeunes naturalistes à l'occasion de leur exposition annuelle au Mont St-Louis, à Montréal.

7.00—Nouvelles de l'Actualité

7.30—La Clé des champs

1er Anniversaire. Loups-garoux: Marjolaine Hébert, Monique Lepage, Jean-Pierre Masson et Gilles Pellerin. — Feux-follets: Olivette Thibault, Huguette Oligny, Henri Poitras, Guy Hoffmann.

8.00—Music-Hall

9.00—Cléopâtre

9.30—Le Théâtre populaire
"L'Affaire Lafarge" de Marcel Maurette.

10.30—Prise de bec

Arbitre: André Patry. Jean-Charles Bonenfant. Invités: Roger Lemelin, André Giroux et Gilles Marcotte.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

12.25—Today on CBMT

12.30—This is the Life

1.00—Here and There

1.30—Country Calendar

2.00—Junior Magazine

3.00—Along the Tower Trail

4.00—You Are There

4.30—Lassie

5.00—Fighting Words

5.30—Perspective

6.00—Burns and Allen

6.30—Father Knows Best

7.00—Ed Sullivan

8.00—Our Miss Brooks

8.30—CBC News Magazine

9.00—Four Star Playhouse

9.30—Box for one

10.00—G.M. Theatre

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.35—CBMT—Long métrage CBOT—Sherlock Holmes

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio- Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

CBAF—Radio-Journal

7.33—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Boujour les sportifs

avec Louis Chassé.

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

CBAF—Intermède

8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—D'un jour à l'autre

Avec Guy Mauffette.

CBJ—Intermède

9.30—Au dictionnaire insolite

Animateur: Jacques Languirand.

10.00—Fémina

"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

10.15—Psychologie de la vie quotidienne

Mia Riddez et Thé Chentrier.

10.30—Entre nous, Mesdames

Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée

CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal

CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert

CBJ—BBC News

1.30—Qui aura le dernier mot ?

(lundi, mercredi, vendredi)

A chaque refrain son
histoire

1.45—Face à la vie

2.00—Maman Jeanne

2.15—Lettre à une Canadienne

2.30—Les Visages de l'amour

Dona Ines de Suarez, co-fondatrice de Santiago.

2.45—Ritournelles

3.00—Le Comptoir du disque

3.30—Radio-Journal

3.33—Rythmes et Chansons

4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Oeuvres de Purcell: Chaconne en sol mineur; "Four-part Fantasy"; "Fantasy on One Note"; "London Chaconne"; Orch. de Chambre de Vienne, dir. Franz Litschauer.

4.30—CBAF—Le réveil rural

5.00—Rythmes et Chansons

CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Pinocchio

5.45—Sur nos Ondes

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—CBC News

CBAF—Bon anniversaire

6.15—Cocktail musical

CBAF—Deux fois deux

6.30—CBAF—Choix de l'annonceur

6.45—Un homme et son péché

7.00—Le Chant des hommes

7.30—Les Virtuoses

7.45—Confidentiel

Gérard Morisset.

8.00—Variétés

Dir. Maurice Durieux.

8.30—Le Petit Théâtre

"Boubouroche" (Courteline). Huguette Oligny, Georges Groulx, Robert Rivard, Jean-Louis Paris, Claude Préfontaine.

9.00—L'Orchestre à cordes de Radio-Canada

"Oberon": ouverture (Weber). — "Sinfonia Italiana" (Salviucci). — Symphonie no 2 (Brahms).

10.00—Radio-Journal

Revue de l'actualité Commentaires

10.30—Montage

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour

Cantate no 133 (Bach): Margit Opawsky, soprano, Hilde Roessel-Majdan, alto, Harold Hermann, basse, Chœur et Orchestre de l'Opéra de Vienne, dir. Michael Gielen.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—Film

"Sans famille". Vanni Marcoux, Dorville et Robert Lynen. (1er épisode).

5.30—La Vie qui bat

Texte de Fernand Seguin et François Valère.

6.00—Le Messenger

Texte de Michel Breitman. Marc Boulanger, Raynald Rompré, Julien Longpré.

6.30—Ce soir

6.45—Le Cinéma et ses vedettes

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Michel Strogoff".

7.45—Rollande et Robert

Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et l'ensemble de G. Lacombe.

8.00—Film

"Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée".

8.30—Rigolade

"Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Porte ouverte

Jacques Normand, Colette Bonheur, Gilles Pellerin. Orchestre direction

Michel Brouillette.
Invités: Dorothy Kramer et Joska de Barbary.

9.30—Théâtre Colgate

10.00—Variétés miniatures

10.30—Film

"Europe, humaine aventure".

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Sherlock Holmes

"Dent de diamant".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.25—Today on CBMT

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Film

5.15—Peppermint Prince

5.30—People along the Mississippi

5.45—Thrills of the Surf

6.00—Robin Hood

CBOT—Dr Hudson's Secret Journal

6.30—Playhouse 15

CBOT—Eddie Arnold

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Around the Town

CBOT—Guy Lombardo

8.00—I Love Lucy

8.30—Denny Vaughan Show

9.00—Studio One

10.00—The Millionaire

10.30—Wonders of the Deep

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie

Museum CBOT—Long métrage

11.30—CBMT—The Tapp Room

RADIO

10.00—Vieux noms...
Vieilles recettes

12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons.
3.00—Le Courrier de
Radio-Parents

Madeleine et Claude Mailhiot répondent aux problèmes qui leur sont soumis par les auditeurs. Animatrice : Marcelle Barthe.

3.30—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Concerto pour violon (Alban Berg) : Ivry Gitlis et Orch. Pro Musica, dir. William Strickland. — Variations sur un thème de Mozart (Max Reger) : Orch. du Concertgebouw, dir. Eduard van Beinum.

7.45—Confidentiel

André Bowmann.

8.00—Les Fleuves

L'histoire des peuples dans le tracé de ses cours d'eau; texte de Pierre Gauthier. Ce soir : le Gange.

8.30—Concert international
Symphonie no 5 (Dvorak) : Orch. Phil. de Prague, dir. Karel Ancerl. — "Siegfried-Idyll" (Wagner) :

Le mardi, 2 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Orch. de Chambre néerlandais, dir. Mauritz van der Berg.

9.30—La Revue des arts et des lettres

Cinéma, théâtre, musique, peinture, livres, radio, télévision et disques.

10.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Commentaire

10.30—Chacun sa vérité

Les grands écrivains vus par eux-mêmes, Roger Duhamel parlera de Montaigne.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour

Adam Harasiewicz, pianiste. Récital Chopin; 5ème Concours International de Varsovie (1955).

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—Film

"Sans famille". Vanni Marcoux, Dorville, Robert Lynen. (2ème épisode).

5.30—Pinocchio

Texte de Luan Asllani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétan Laniel, Georges Groulx, Boudha Bradon, Antoinette Giroux, Edouard Wooley, Marcel Cabay.

6.00—Film

6.30—Ce soir

6.45—Le Cinéma et ses vedettes

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Michel Strogoff".

7.45—Paris Chante

8.00—Film

"Seuls dans les pampas du Vénézuéla".

8.30—Cap-aux-sorciers

Téléroman de Guy Dufresne.

9.00—C'est la vie

Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail. Sujet : Profits des manufacturiers. Invité : Lucien Rolland. — Sketch d'Eugène Cloutier.

9.30—Histoire d'amour

"L'Empreinte du Dieu". Pierre Blanchard, Annie Ducaux, Jacques Dumesnil, Blanchette Brunoy, Ginette Leclerc. (2ème épisode).

10.00—Les Jeunesses

Musicales

Documentaire de l'O.N.F.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Long métrage

"Phares dans le brouillard". Fosco Giachetti et Luisa Ferida.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.25—Today on CBMT

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Let's go to the Museum

5.30—Captain Gallant

6.00—Soldiers of Fortune
CBOT—Royal Playhouse

6.30—Patti Page

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Greatest Dramas

CBOT—Theatre of Stars

7.45—CBMT—Big Time in Sport

8.00—Murder in Two Moods

8.30—Pacific 13

9.00—Dragnet

9.30—Pick the Stars

10.00—Under Twenty-One

10.30—What's My Line?

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Theatre of Stars

CBOT—Long métrage

RADIO

10.00—Fémina

Odile Panet-Raymond interviewera
Gilberte Martin, pianiste.

12.30—Le Réveil rural

Omer Dumas et ses ménestrels.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Trio op. 114 en la mineur (Brahms). Sidney Forrest, clarinette, Bernard Greenhouse, violoncelle, et Erno Balogh, piano. — Trio en fa dièse mineur (Franck) : le Trio di Bolzano.

7.45—Confidentiel

Jean Bruchési.

8.00—Concours de la Chanson canadienne

8.30—Sur toutes les scènes du monde

L'Orestie : "Agamemnon" (Eschyle). Traduction et commentaires de Roger Citerne. — Orchestration chorale de Jean Vallerand.

10.00—Radio-Journal

Le mercredi, 3 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Revue de l'actualité
Commentaire

10.30—Lecture de chevet

"L'égoutier de Londres" (Blaise Cendrars).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour

Concerto en ré majeur pour flûte et orch. et Prestissimo, de la Symphonie en sol majeur (Michael Haydn) : Société orchestrale de Vienne, dir. Charles Adler.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—Film

"Sans famille". Vanni Marcoux, Dorville, Robert Lynen. (3ème épisode).

5.30—L'île aux trésors

6.00—Opinions

6.30—Ce soir

6.45—Le Cinéma et ses vedettes

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Michel Strogoff".

7.45—Troubadours

8.00—Pays et Merveilles

Avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe

Téléroman de Roger Lemelin. Amanda Alarie, Paul Guèvremont, Emile Genest, Denise Pelletier, Jean-Louis Roux, Pierre Valcour, Roland Bédard, Jean Duceppe, Doris Lussier, Thérèse Cadorette, Guy Provost, Julien Lippé, Margot Campbell, Juliette Huot, Huguette Oligny, Jeannine Mignolet, Paul Berval.

9.00—Lutte

10.00—Le Point d'interrogation

10.30—Le rendez-vous des sports

Animateur : Emile Genest.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Long métrage

"Lettre à l'aube". Fosco Giachetti, Jacques Sernas, Olga Villi.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.25—Today on CBMT

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Film

5.30—Rin Tin Tin

6.00—Science in Action
CBOT—Top Plays of '56

6.30—Disneyland

7.30—CBC TV News

7.45—Headlines on Parade

8.00—Kraft TV Theatre

9.00—Cross-Canada

Hit Parade

9.30—Tabloid

10.00—CBC Folio

Bank of Canada.

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Celebrity Playhouse

CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

3.00—Musique

3.30—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie no 2 (Charles Ives) : Orch. de Vienne, dir. Charles Adler. — "Sinfonietta" (Dane Rudhyar) : Orch. Rias, dir. Jonel Perlea.

7.45—Confidentiel

Jacques Rousseau.

Le jeudi, 4 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—La Chanson de France

Texte d'Andrée Desautels. Lecteurs : Yolande Roy et Robert Gadouas.

8.30—Petit Concert

Dir. Sylvio Lacharité. Johann van Veen, flûte, et Rolande Dion, soprano. "Fantasia" (Johann Pachelbel). — "Concert Royal" (F. Couperin). — Cantate "Beaux yeux que j'aime" (Antonio Caldara). — "Forlane" (Rameau). — Gavotte, ext. de "Armide" (Gluck). — Chant plaintif, ext. de "Alceste" (Lully). — "Warnung" (Mozart).

9.00—Poèmes et Chansons

9.30—Les voisins d'en face

Texte de Simonne Chartrand et de Michel Chalvin. Émissions sur la vie familiale.

10.00—Radio-Journal

Revue de l'actualité
Commentaire

10.30—Récital

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour

Trio en sol mineur, op. 17 (Clara Schumann) : Leopold Mannes, piano; Bronislav Gimpel, violon; Luigi Silva, violoncelle.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—Le Coin des jeunes

"Bandits masqués".

5.30—Film

"Tim et Tom à la campagne".

6.00—Film

"Radio" (marionnettes).

6.30—Ce soir

6.45—Le Cinéma et ses vedettes

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Michel Strogoff".

7.45—Toi et moi

Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

8.00—Le Fil d'Ariane

8.30—14, rue de Galais
Téléroman d'André Giroux.

9.00—Rendez-vous avec Michelle

Michelle Tisseyre et ses invités.

REPRISE...

(Suite de la page 8)

14, rue de Galais, cette année, sera désormais inscrit à l'horaire du jeudi, à 8 h. 30, et les téléspectateurs pourront suivre ce téléroman toutes les semaines à compter du 4 octobre. Comme on le sait, André Giroux veut, cette année, donner une orientation quelque peu différente à son émission: les jeunes occuperont davantage la vedette. L'émission inaugurale nous montre justement Louis et Suzanne qui essaient, tant bien que mal, de s'habituer à l'absence de M. et Mme Delisle, partis au Brésil.

Le jeudi nous présentera également le *Théâtre des étoiles*, à 9 h. 30 du soir, à compter du 4 octobre. Cette émission est une traduction française du *All Star Theatre*, qui met en vedette les artistes les plus connus de la scène et de l'écran américains.

A 10 heures, *l'Heure du concert*, que l'on retrouvera toutes les deux semaines, à la même heure et le même jour, et qui alternera avec le *Téléthéâtre*.

Enfin, le vendredi soir, un nombre imposant de changements et d'additions ont été effectués à l'horaire.

A 8 h. 30, *Chansons-Vedettes*, avec l'animateur Mario Verdon, Yoland Guérard et Andrée D'Amour, avec le concours de deux invités qui changeront d'une semaine à l'autre, interpréteront les chansons les plus populaires de la semaine.



MAURICE GAUVIN et MONIQUE MILLER, qui sont en vedette dans deux des téléromans qui reviennent sur les ondes de la télévision cette semaine: 14, rue de Galais, le jeudi soir à 8 h. 30, à compter du 4 octobre, et *Cap-aux-Sorciers*, le mardi 2 octobre, à 8 h. 30 du soir. *Cap-aux-Sorciers* est réalisé par Paul Blouin, et 14, rue de Galais par Georges Delanoë.

A 9 heures, *la Chasse à l'homme*, une émission à intrigue policière, qui alternera, d'une semaine à l'autre, avec l'émission *Rendez-vous avec...*, où l'animatrice Jacqueline Joubert nous présentera chaque semaine une vedette française. Le 12 octobre, les Soeurs Etienne, chanteuses.

A 9 h. 30, *Quatuor*, de Robert Choquette, qui encore une fois cette année nous raconte une histoire en quatre

épisodes dramatisés. A l'affiche le 5 octobre, *l'Etrangleur*, mettant en vedette Jacques Auger.

A 10 heures, *Profils d'adolescents*, l'Ecole des parents de la télévision, et à 10 h. 30, *Conférence de presse*, reportée du lundi.

Le nombre et la variété de ces émissions parlent par eux-mêmes, et les téléspectateurs devraient pouvoir y trouver de quoi satisfaire tous leurs goûts.

Construction du nouveau studio 44

Depuis quelques mois déjà, Radio-Canada est à aménager de nouveaux studios de télévision de façon à décongestionner ceux qui existent déjà. Il y aura un grand studio dans le nouvel édifice que l'on est à ériger à l'angle des rues Mackay et Dorchester, ainsi qu'un studio temporaire, le 44, dont les travaux d'aménagement seront terminés le 15 octobre, et qui sera situé dans l'édifice de la rue Stanley.

On s'attendait cependant à ce que ces travaux soient terminés deux semaines plus tôt, et ce retard aura comme principal résultat la cancellation temporaire de *Carrefour*, qui entreprenait sa nouvelle saison quotidienne lundi 24 septembre, à 6 h. 45 du soir. *Carrefour* devra donc interrompre ses émissions durant une période de deux semaines, soit du 1er au 12 octobre, pour reprendre l'affiche le 15 octobre, à la même heure.

Comme on le sait déjà *Carrefour* est une émission qui veut présenter, grâce à des interviews et à des reportages vivants, les mille et un aspects de l'actualité. En un mot, on abordera de nouveau cette année tous les sujets qui peuvent être inscrits sous le signe de l'humain et du vrai.

9.30—Le Théâtre des étoiles

10.00—L'Heure du Concert

Dir. Wilfrid Pelletier. "Les Contes d'Hoffmann", prologue et 1er acte (Offenbach). Pierrette Alarie, André Turp et Denis Harbour, André Rousseau, Napoléon Bisson, Fernand Chiochio, Jean-Paul Jeannotte, Roland Gosselin et Ivan Dufresne; chœur dir. Marcel Laurencelle.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Les Aventures du Colonel March

"Missel diabolique".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.25—Today on CBMT

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Maggie Muggins

5.15—Mr. 'O'

5.30—The Lone Ranger

6.00—I Search for Adventure
CBOT—Robin Hood

6.30—Eddie Arnold

CBOT—Frankie Laine

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Climax

8.30—Jackie Rae

9.00—Jane Wyman Show

9.30—Simonds Theatre
CBOT—Let's Go Fishing

10.00—Alfred Hitchcock

10.30—A communiquer
CBOT—Celebrity Playhouse

11.00—CBC News

11.15—Sport Guesses and
Guests
CBOT—Sportscap

11.30—CBOT—Long métrage

11.45—The Scarlet Pimpernel

RADIO

10.00—Fémina

"Femmes, tuez vos maris avant qu'ils ne meurent!", un sketch de Francine Gérard.

12.30—Le Réveil rural

Georges Bernier et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal
musique4.00—Chefs-d'oeuvre de la
musique

Arias (Haydn): Gertraud Hopf, soprano, et Orch. Symph. de Vienne, dir. Meinhard von Zallinger.

7.45—Confidentiel

M. le chanoine Lionel Groulx.

8.00—La Vie économique et
ouvrière

Commentateurs: Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Rolland Parenteau, Philippe Vaillancourt.

8.30—Concerts de la BBC

9.30—Neil Chotem et son
orchestre

Le vendredi, 5 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

Revue de l'actualité
Commentaire

10.30—Conférence de Presse

11.00—Adagio

CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour

Un groupe de "spirituals" interprétés
par le Chœur de l'Institut Tuskegee.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

5.00—Le Coin des jeunes

"La Bague magique".

5.30—Le Grenier aux
images

Thème: le Moyen-Age. Avec Paule
Bayard, André Cailloux et Pierre
Thériault.

6.00—Sophie-Magazine

Texte de Françoise Loranger; anima-
trice: Françoise Faucher; Marthe
Choquette dans le rôle de Sophie.

6.30—Ce soir

6.45—Le Cinéma et
ses vedettes

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Michel Strogoff".

7.45—Pour elle

Hôtesse: Suzanne Avon.
Visite au restaurant "Au vert boga-
ge" où le chef Ramède donnera une
recette de poulet maison. — Visite
de Paris en bateau-mouche.

8.00—Le Sport en revue

8.30—Chansons-vedettes

M.C.: Mario Verdon, Yoland Gué-
rard, Andrée D'Amour et orch. dir.
Maurice Meerte.

9.00—Chasse à l'homme

9.30—Quatuor

"L'Etrangleur" de Robert Choquette.
Jacques Auger, Jean-Claude Robil-
lard, Percy Rodriguez, Arthur Le-
febvre, Armand Marion, François
Lavigne, Lionel Villeneuve, Ernest
Guimond et Jacques Létourneau.

10.00—Profils d'adolescents

Texte de Pauline Lamy-Boisvert;
animateur: Claude Mailhot. Ce
soir: "Marie n'est pas rentrée".

10.30—Conférence de Presse

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Reprise Long métrage

"Son dernier amour", Emil Jen-
nings, Paul Wagner, Kathe Haack,
Walter Werner.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.25—Today on CBMT

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Fun Time

5.30—Roy Rogers

6.00—Dr. Hudson's
Secret Journal
CBOT—The Tapp
Room6.30—Scenes of Britain
CBOT—Stranger
Than Fiction

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Science Fiction Theatre
CBOT—A commu-
niquer

8.00—On Trial

8.30—The Plouffe Family

9.00—Cavalcade of Sports

9.45—Jim Coleman Show

10.00—Country Hoedown

10.30—Graphic

11.00—CBC News

11.15—Greatest Fights

11.30—CBMT—Revival Night
CBOT—Long métrage

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique



GEORGE HARRIS, jeune flûtiste mont-réalais symbolise "cette jeunesse... qui veut de la musique avant toute chose". C'est pour matérialiser ce rêve que la série *Concerts pour la Jeunesse* reprend l'affiche, samedi 29 septembre à 11 heures du matin. L'émission inaugurale sera consacrée au mouvement qui fait le plus au pays pour répandre l'amour de la belle musique auprès des jeunes : les Jeunesses Musicales du Canada. L'Office National du Film a réalisé une pellicule qui illustre les différentes activités des J.M.C. Ce film a été tourné au camp musical du mont Orford et permet de goûter les oeuvres des grands compositeurs interprétées par des artistes aussi éminents que John Newmark, Jean-Paul Jeannotte, Rafael Masella, et Sylvio Lacharité. Les commentaires de ce film qui passera de nouveau à la télévision, le 2 octobre à 10 heures du soir, seront dits par Henri Bergeron. L'émission *Concerts pour la Jeunesse* sera réalisée selon la formule habituelle, à compter de la semaine prochaine, par Jean-Yves Landry.



THÉRÈSE CADORETTE et **JACQUES AUGER**, deux artistes bien connus qui feront respectivement partie de la distribution de la *Famille Plouffe* et *Quatuor*, deux émissions qui reprennent l'affiche cette semaine. Thérèse Cadorette est Jeanne Labrie de la *Famille Plouffe*, une réalisation de Guy Beaulne, tandis que Jacques Auger sera la vedette de *l'Etrangleur*, que présente Robert Choquette à *Quatuor*, réalisé par Jean Faucher.

La Semaine à la Télévision

Reprise de quelques-unes des émissions les plus populaires de CBFT

Cette semaine marque la reprise ou les débuts de la majorité des émissions, les plus importantes et les plus populaires, qui composeront l'horaire de CBFT et du réseau français de télévision au cours de la prochaine saison. Émissions à l'intention des jeunes, téléromans, émissions de variétés, télé-théâtres : tous les publics et tous les goûts seront bien servis.

C'est samedi 29 septembre, à 11 heures de l'avant-midi, que débute la nouvelle saison des *Concerts pour la jeunesse*. Cette première émission sera en fait une émission spéciale puisque l'on nous présentera un film : *J.M.C.*, un documentaire de l'ONF sur les Jeunesses Musicales du Canada. Les émissions régulières de la série *Concerts pour la jeunesse* seront réalisées par Jean-Yves Landry.

Tous les dimanches, à compter du 30 septembre, à 8 heures du soir, les téléspectateurs pourront de nouveau retrouver les vedettes de *Music-Hall*, avec leurs chansons, leurs danses et leurs bons mots. *Music-Hall* sera réalisé cette année par Roger Fournier et Denys Gagnon.

Le *Cinéfeuilleton* sera désormais présenté à 7 h. 30 du soir, du lundi au vendredi, à compter du lundi 1er

octobre, ce qui permettra aux téléspectateurs de suivre les aventures de leurs héros à une heure moins tardive...

Ce sont les enquêtes de *Sherlock Holmes* qui occuperont maintenant la place abandonnée par le *Cinéfeuilleton*, le lundi soir, de 11 h. 15 à 11 h. 45.

Le mardi demeure encore cette année la soirée de *Cap-aux-Sorciers*. Ce téléroman, qui est inscrit à l'horaire à 8 h. 30 du soir, à compter du 2 octobre, présentera de nouveau, au cours de cette saison, l'attachante famille du capitaine Aubert (Gilles Pelletier) et de Madame Brigitte Vigneau (Hélène Baillargeon) : la fougueuse Fabienne (Monique Miller) occupera de nouveau la vedette avec ses deux soeurs, Anne (Monique Joly) et Clémence (Hélène Loiseleur).

Le mardi soir 2 octobre, à 11 h. 15, long métrage. Une place de choix a été réservée aux longs métrages dans le nouvel horaire, puisqu'il y en aura également un à l'affiche les mercredis et vendredis soirs, à la même heure.

L'horaire du jeudi soir, à 11 h. 15, sera réservé aux *Aventures du Colonel March*.

Qui pourrait imaginer un mercredi soir sans l'apparition, coutumière et attendue, de la *Famille Plouffe* aux écrans des appareils de télévision. Les téléspectateurs retrouveront ce téléroman à l'affiche le même jour que l'an dernier, à la même heure, soit le mercredi soir à 8 h. 30, à compter du 3 octobre.

Tout ne va pas bien chez les Plouffe cette année ! Il y a tout d'abord Napoléon qui est devenu ombrageux : on sait déjà que ses relations avec Jeanne Labrie ne vont pas pour le mieux, mais ce sont les sorties nombreuses et mystérieuses de Napoléon qui inquiètent surtout la famille... Où peut-il bien aller ?

Par ailleurs, Onésime trouve que la famille de Cécile accapare vraiment trop bébé Ménard.

Non, décidément, tout ne va pas très bien chez les Plouffe !

Egalement à l'affiche le mercredi soir, à 7 h. 45, *Troubadours*, une émission musicale avec les Collégiens-Troubadours.

(Suite à la page 7)



PIERRETTE ALARIE, soprano, sera la vedette de l'Heure du Concert qui reprend l'affiche, jeudi 4 octobre à 10 heures du soir. La sympathique Suzanne des Noces de Figaro deviendra la trop belle poupée mécanique Olympia dont s'éprend le héros de l'opéra fantastique d'Offenbach, les Contes d'Hoffmann. Dans le prologue et le premier acte présentés à l'émission inaugurale, Pierrette Alarie jouera aux côtés d'André Turp (Hoffmann), Denis Harbour (Lindor et Coppélius), André Rousseau (Spalanzani), Napoléon Bisson (Luther), Fernande Chiocchio (Nicklausse), Jean-Paul Jeannotte (Andrès et Cochenille), Gilles Gauvin (Nabanael) et Roland Gosselin (Hermann). Les artistes réunis pour interpréter les Contes d'Hoffmann seront accompagnés d'un orchestre dirigé par Wilfrid Pelletier. Marcel Laurencelle aura la direction des chœurs et la mise en scène a été confiée à Jan Doat. Michel Ambrogi a dessiné les décors. Les Contes d'Hoffmann d'Offenbach seront réalisés par François Bernier.

Mario Verdon à "Chansons-Vedettes"

Chansons-Vedettes, une nouvelle émission de variétés avec l'animateur Mario Verdon, fera ses débuts à la télévision vendredi 5 octobre, à 8 h. 30 du soir.

Chaque semaine, les téléspectateurs pourront retrouver Yoland Guérard, Andrée D'Amour, accompagnés de deux artistes invités, qui interpréteront les chansons les plus populaires de la semaine dans la province de Québec.

On connaît déjà Yoland Guérard pour ses nombreuses participations à des émissions de variétés, ainsi qu'à *Théâtre lyrique*, où il a tenu plusieurs rôles importants au cours de l'été.

Andrée D'Amour faisait ses débuts à *Music-Hall* en décembre dernier, et on l'a également rencontrée à *Feu de joie*.

Une réalisation de Jacques Blouin.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 29 SEPTEMBRE AU 5 OCTOBRE 1956



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours